

Техническое и профессиональное образование и подготовка для двадцать первого века



Рекомендации ЮНЕСКО



Организация Объединенных
Наций по вопросам
образования,
науки и культуры

Содержание

Пересмотренная Рекомендация о техническом и профессиональном образовании (2001 г.)	7
I. Сфера применения	7
II. Техническое и профессиональное образование по отношению к процессу образования: цели	9
III. Политика, планирование и администрация	13
IV. Технические и профессиональные аспекты общего образования	21
V. Техническое и профессиональное образование как подготовка к профессиональной деятельности	23
• Организация	25
• Содержание программ	29
VI. Техническое и профессиональное образование как непрерывное образование	33
VII. Ориентация	37
VIII. Учебный процесс	41
IX. Персонал	43
• Преподавательский персонал	45
• Административный персонал и персонал, отвечающий за ориентацию	51
X. Международное сотрудничество	53

Генеральная конференция,

напоминая о решении 154 EX/4.3 Исполнительного совета (май 1998 г.) о включении основных тем, первоначально предусмотренных для третьей консультации об осуществлении “Пересмотренной Рекомендации о техническом и профессиональном образовании” в повестку дня второго Международного конгресса по техническому и профессиональному образованию,

признавая, что рекомендации второго Международного конгресса по техническому и профессиональному образованию (Сеул, апрель 1999 г.), имеют важное значение, отражая задачи и проблемы, которые встают в XXI веке в эпоху глобализации и революции в области информационных и коммуникационных технологий, и что эти рекомендации будут в связи с этим служить ориентиром для такого нового направления, как техническое и профессиональное образование и подготовка (ТПОП) для всех на протяжении всей жизни, с тем чтобы обеспечивать удовлетворение новых потребностей, связанных с достижением целей культуры мира, экологически безопасного и устойчивого развития, социального сплочения и всемирной гражданственности,

напоминая также о своей резолюции 30 C/14, в которой Генеральному директору предлагалось подготовить обновленный текст “Пересмотренной Рекомендации о техническом и профессиональном образовании” с учетом новых тенденций, которые были отмечены вторым Международным конгрессом по техническому и профессиональному образованию, направить для консультации проект этого нового текста всем государствам-членам в течение двухлетнего периода 2000-2001 гг., а также представить его на утверждение 31-й сессии Генеральной конференции вместе с предложением о порядке проведения последующих консультаций об осуществлении вышеназванной рекомендации,

рассмотрев документ 31 C/22 и проект “Пересмотренной Рекомендации о техническом и профессиональном образовании (2001 г.)”, содержащийся в Приложении к нему,

1. принимает “Пересмотренную Рекомендацию о техническом и профессиональном образовании (2001 г.)” 2 ноября 2001 г.;

2. предлагает Генеральному директору провести в будущем консультации с государствами-членами о ее выполнении вместе с оценкой деятельности по итогам Сеульского конгресса за пятилетний период;

3. рекомендует государствам-членам в целях развития и совершенствования технического и профессионального образования принимать такие законодательные или иные меры, которые могут потребоваться для реализации на их соответствующих территориях принципов указанной Рекомендации;

4. рекомендует далее государствам-членам довести настоящую Рекомендацию до сведения органов и организаций, отвечающих за техническое и профессиональное образование;

5. рекомендует также государствам-членам представить ей доклады о мерах, принятых ими для осуществления настоящей Рекомендации, вместе с оценкой деятельности по итогам Сеульского конгресса за пятилетний период.

*ПРИЛОЖЕНИЕ - ПЕРЕСМОТРЕННАЯ РЕКОМЕНДАЦИЯ О ТЕХНИЧЕСКОМ
И ПРОФЕССИОНАЛЬНОМ ОБРАЗОВАНИИ (2001 Г.)*

Пересмотренная рекомендация о техническом и профессиональном образовании (2001 г.)

I. Сфера применения

1. Настоящая Рекомендация касается всех видов и аспектов образования, имеющего технический и профессиональный характер, предоставляемого в учебных заведениях или под их руководством государственными органами, частным сектором или через другие формы организованного формального или неформального образования в целях обеспечения того, чтобы все члены общества располагали доступом к возможностям обучения в течение всей жизни.
2. В целях настоящей Рекомендации выражение “техническое и профессиональное образование” используется в качестве всеобъемлющего термина, относящегося к тем аспектам процесса образования, которые в дополнение к общему образованию охватывают изучение технологий и относящихся к ним научных дисциплин, приобретение практических навыков, воззрений, понимания и знаний, имеющих отношение к профессиональной деятельности в различных областях экономической и социальной жизни. Техническое и профессиональное образование понимается далее как:
 - (a) составная часть общего образования;
 - (b) средство подготовки к областям профессиональной деятельности и эффективному участию в мире труда;
 - (c) аспект образования на протяжении всей жизни и подготовка к ответственной гражданственности;
 - (d) средство содействия экологически безопасному устойчивому развитию;
 - (e) средство содействия уменьшению нищеты.
3. Являясь частью общего процесса образования и одним из прав, сформулированных в статье 26 Всеобщей декларации прав человека, техническое и профессиональное образование охватывается термином “образо-

вание”, как он определен в Конвенции и Рекомендации о борьбе с дискриминацией в области образования, принятых Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на ее 11-й сессии (1960 г.), и в Конвенции о техническом и профессиональном образовании, принятой Генеральной конференцией на ее 25-й сессии (1989 г.). Следовательно, к нему применимы положения этих документов.

4. Настоящую Рекомендацию следует рассматривать как изложение общих принципов, целей и руководящих указаний, применяемых в меняющемся мире каждой отдельной страной с учетом своих социально-экономических потребностей и имеющихся в ее распоряжении ресурсов в целях повышения статуса технического и профессионального образования. Применение положений и сроки осуществления будут зависеть от существующих в данной стране конкретных условий и конституционных норм.

II. Техническое и профессиональное образование по отношению к процессу образования: цели

5. В условиях крупных нынешних и прогнозируемых подвижек в научном, техническом и социально-экономическом развитии, которые характеризуют нашу эпоху, в частности глобализации и революции в области информационных и коммуникационных технологий, техническое и профессиональное образование должно быть важнейшим аспектом процесса образования во всех странах; в частности, оно должно:

- (a) содействовать достижению целей большей демократизации общества и его социального, культурного и экономического прогресса, развивая вместе с тем потенциальные способности всех людей, как мужчин, так и женщин, для активного участия в постановке и достижении этих целей независимо от их вероисповедания, расы и возраста;
- (b) вести к пониманию научных и технических аспектов современной цивилизации, с тем чтобы люди постигали окружающую их среду и могли на нее воздействовать, в то же время критически рассматривая социальные, политические и экономические последствия научных и технических перемен;
- (c) предоставлять людям реальную возможность содействовать экологически безопасному и устойчивому развитию посредством своей профессиональной деятельности или деятельности в других областях своей жизни.

6. Учитывая необходимость установления новых отношений между образованием, миром труда и обществом в целом, техническое и профессиональное образование должно существовать как часть системы образования на протяжении всей жизни, отвечающей потребностям каждой конкретной страны и тенденциям в техническом развитии во всем мире. Эта система должна быть направлена на:

- (a) устранение препятствий между ступенями и областями образования, между образованием и миром труда, между школой и обществом посредством:

- (i) соответствующей интеграции технического/профессионального и общего образования на всех ступенях;
 - (ii) создания открытых и гибких образовательных структур;
 - (iii) учета потребностей отдельных лиц в области образования, эволюции профессий и специальностей с признанием опыта работы в качестве части обучения;
- (b) повышение качества жизни путем создания культуры обучения, которая позволяет людям расширять свои интеллектуальные горизонты, приобретать и постоянно совершенствовать профессиональное мастерство и знания и принимать позитивное участие в жизни общества, с тем чтобы пользоваться плодами экономического и технического прогресса в интересах общего благосостояния.
- 7.** Техническое и профессиональное образование должно основываться на широкой базе, способствующей горизонтальной и вертикальной взаимосвязи как в рамках системы образования, так и между школой и миром труда, содействуя тем самым ликвидации всех форм дискриминации; оно должно строиться таким образом, чтобы:
- (a) быть неотъемлемой частью базового общего образования каждого человека в форме приобщения к технологии, миру труда и к общечеловеческим ценностям и нормам ответственной гражданственности;
 - (b) быть свободно и сознательно избираемым средством, с помощью которого люди удовлетворяют свои интересы, развивают свои таланты и мастерство, позволяющие заниматься профессиональной деятельностью в различных секторах или продолжать получение образования;
 - (c) открывать доступ к другим аспектам и областям образования на всех его ступенях, включая высшие учебные заведения, будучи основанным на прочном общем образовании, и в результате интеграции, упомянутой в пункте 6 (a), содержащим компонент общего образования на всех этапах специализации;
 - (d) позволять переходить из одной области технического и профессионального образования в другую;
 - (e) быть легко доступным всем и применительно ко всем соответствующим видам специализации в рамках и за рамками формальных

систем образования и в сочетании или параллельно с подготовкой, чтобы обеспечивать мобильность в плане образования, служебного роста и работы в том минимальном возрасте, при котором в соответствии с действующей в данной стране системой образования общее базовое образование считается полученным;

- (f) быть доступным на указанных выше условиях и на основе равенства как для женщин, так и для мужчин, и чтобы учебная и трудовая среда способствовала доступу девочек и женщин к техническому и профессиональному образованию путем ликвидации как открытой, так и скрытой дискриминации или предпочтений наряду с разработкой стратегий, направленных на их мотивации к получению такого образования;
- (g) быть доступным для инвалидов и таких групп, находящихся в социальном и экономическом плане в неблагоприятном положении, как иммигранты, беженцы, меньшинства, включая коренные народы, демобилизованные военнослужащие в постконфликтных ситуациях, неимущая и маргинальная молодежь, в формах, специально приспособленных к их потребностям для содействия их интеграции в общество.

8. С точки зрения потребностей и устремлений отдельных лиц техническое и профессиональное образование должно:

- (a) способствовать гармоничному развитию личности и характера и формированию высоких духовных и человеческих ценностей, развивать способность к пониманию, суждению, критическому мышлению и самовыражению;
- (b) готовить человека к обучению на протяжении всей жизни, развивая необходимые умственные способности, технические и предпринимательские навыки и установки;
- (c) развивать способность принимать решения и формировать качества, необходимые для активного и разумного участия, работы в коллективе и лидерства на работе и в обществе в целом;
- (d) давать каждому человеку возможность адаптироваться к быстрому развитию информационных и коммуникационных технологий.

III. Политика, планирование и администрация

9. Разработка политики и руководство техническим и профессиональным образованием должны быть направлены на достижение общих целей, установленных для процесса образования, а также на удовлетворение нынешних и будущих национальных, а по мере возможности, и региональных социально-экономических потребностей; должна быть также установлена соответствующая законодательная и финансовая база. Политика должна быть ориентирована на улучшение структур и повышение качества технического и профессионального образования, как это предусматривается статьей 2 Конвенции о техническом и профессиональном образовании (1989 г.) и уточняется в рекомендациях второго Международного конгресса по техническому и профессиональному образованию (1999 г.):

- (а) хотя основную ответственность за техническое и профессиональное образование несут правительства, в условиях современной рыночной экономики его концептуальную разработку и практическое осуществление следует обеспечивать в рамках новых партнерских связей между правительствами, работодателями, профессиональными ассоциациями, промышленностью, трудящимися и их представителями, местными общинами и неправительственными организациями (НПО). Благодаря таким партнерским связям должны быть разработаны согласованные правовые рамки, позволяющие приступить к осуществлению национальной стратегии, направленной на осуществление преобразований. Следуя этой стратегии, правительства, помимо конкретного предоставления технического и профессионального образования, могут взять на себя роль лидера, разрабатывая перспективные подходы, содействуя развитию такого образования, координируя его, обеспечивая его качество и добиваясь того, чтобы техническое и профессиональное образование было действительно доступно для всех путем выявления и решения проблем, связанных с удовлетворением общественных потребностей;

- (b) для оптимального технического и профессионального образования необходимо многообразие его государственных и частных провайдеров. Нужное их сочетание может быть достигнуто разными способами при том, что государство отвечает за содействие свободному выбору и одновременно обеспечивает качество;
 - (c) правительствам и частному сектору следует признать, что техническое и профессиональное образование представляет собой не затраты, а вложение капитала, приносящее существенную прибыль, включая благосостояние трудящихся, повышение производительности труда и усиление международной конкурентоспособности. Поэтому финансирование технического и профессионального образования должны в максимально возможной степени совместно обеспечивать правительства, промышленность, общество и учащиеся при предоставлении правительствами соответствующих финансовых стимулов. При этом правительствам наименее развитых стран следует особенно стремиться к налаживанию двустороннего и многостороннего сотрудничества для создания потенциала в области технического и профессионального образования;
 - (d) в рамках правительства ответственность за разные компоненты профессионального и технического образования зачастую разделяется между различными органами и учреждениями и нередко дублируется. Желательно, чтобы правительства в максимально возможной степени упорядочили свои собственные государственные механизмы организации этой области образования для координации деятельности в этой сфере в масштабах всей страны, установили эффективные партнерские отношения с частным сектором и содействовали техническому и профессиональному образованию на благо всех заинтересованных сторон.
- 10.** Особое внимание следует уделять планированию развития и расширению технического и профессионального образования путем:
- (a) предоставления высокого приоритета техническому и профессиональному образованию в национальных планах развития и в планах реформ образования;
 - (b) оценки национальных краткосрочных и долгосрочных потребностей;
 - (c) выделения сейчас и в будущем соответствующих финансовых средств;

- (d) создания национального органа, отвечающего за координацию планирования в области технического и профессионального образования на основе анализа статистических данных и прогнозов с целью содействия взаимодополняемости политики в области образования и политики обеспечения занятости.

11. Следует добиваться того, чтобы планирование реагировало на национальные и, по мере возможности, региональные экономические и социальные тенденции, прогнозируемые изменения спроса на различные категории товаров и услуг и на различные виды навыков и знаний, с тем чтобы техническое и профессиональное образование могло легко адаптироваться к изменениям, происходящим в научной, технической и социально-экономической областях. Следует увязывать такое планирование с осуществляемыми и намечаемыми мерами в области подготовки кадров и с динамикой мира труда в сельских и городских районах.

12. Хотя главную ответственность должны нести органы образования, к разработке политики и планированию следует активно привлекать перечисленные ниже группы и соответствующие заинтересованные стороны. Для этого следует создать национальные и местные структуры в форме государственных учреждений либо консультативных или совещательных органов, включая:

- (a) государственные органы, ответственные за разработку социально-экономической политики, планирование в области труда и занятости и за секторы производства и услуг;
- (b) представителей неправительственных организаций в рамках каждого профессионального сектора из числа предпринимателей и трудящихся, а также представителей неформальной экономики, владельцев малых предприятий и мелких предпринимателей;
- (c) органы или организации, отвечающие за внешкольное образование и подготовку кадров;
- (d) представителей органов, отвечающих за проведение политики в области образования в сфере как государственного, так и признанного государством частного образования, включая преподавателей, членов экзаменационных комиссий и администраторов;
- (e) организации родителей, бывших учащихся, студентов и молодежи;
- (f) представителей широкой общественности.

- 13.** Политику структурного улучшения технического и профессионального образования следует разрабатывать в рамках широкой политики, направленной на осуществление принципа образования на протяжении всей жизни путем создания открытых, гибких и взаимодополняющих структур для образования, подготовки кадров и общеобразовательной и профессиональной ориентации с учетом внедрения современных информационных технологий в образование независимо от того, проводится эта деятельность в системе формального образования или вне ее. В этой связи внимание следует обратить на следующее:
- (a) многоцелевое среднее образование, предлагающее диверсифицированные учебные планы, увязывающие образование с миром труда;
 - (b) наличие высших учебных заведений, предлагающих гибкие условия приема учащихся и разнообразные программы: от краткосрочных специализированных до более длительных программ, предусматривающих комплексные занятия в течение полного дня и профессиональную специализацию;
 - (c) создание системы эквивалентности, при которой в зачет принимается завершение какой-либо утвержденной программы и признаются общеобразовательные и/или профессиональные квалификации и опыт работы;
 - (d) обеспечение взаимосвязей и возможностей для перехода учащихся с программ технического и профессионального образования на программы высшего образования в интересах тех учащихся, которые пожелают продолжить свое образование.
- 14.** Политика должна быть направлена на обеспечение высокого качества образования, чтобы исключить дискриминацию между различными потоками учащихся. В этом отношении необходимо принять особые меры, с тем чтобы национальные системы технического и профессионального образования стремились к достижению международных норм.
- 15.** Чтобы обеспечить качество, ответственным национальным органам следует установить критерии и нормы, подлежащие периодическому рассмотрению и оценке, которые применялись бы ко всем аспектам технического и профессионального образования, включая по мере возможности неформальное образование, в отношении:

- (a) всех форм признания уровня обучения и вытекающей из этого квалификации;
- (b) квалификации персонала;
- (c) соотношения численности преподавательского состава и учащихся;
- (d) качества учебных планов и учебных материалов;
- (e) техники безопасности в любой учебной обстановке, будь то при теоретической или практической подготовке;
- (f) материальной базы зданий и установок, библиотек, планировки мастерских, качества и типа оборудования.

16. Национальная политика должна способствовать исследованиям, связанным с техническим и профессиональным образованием, с особым акцентом на его потенциал в рамках образования в течение всей жизни, и быть направлена на его улучшение и актуализацию в свете преобладающих социально-экономических условий. Эти исследования следует проводить на национальном и институциональном уровнях, а также по инициативе отдельных лиц. С этой целью:

- (a) следует уделять особое внимание разработке учебных планов, исследованиям, касающимся методов и средств обучения, а там, где существует такая необходимость, - технологиям и методам, применяемым для решения проблем развития;
- (b) учреждениям высшего образования, специализированным научно-исследовательским организациям и профессиональным организациям следует предоставить финансовые и материальные ресурсы государственного и частного секторов, позволяющие им использовать результаты этих исследований на экспериментальной основе в отдельных репрезентативных учебных заведениях технического и профессионального образования;
- (c) следует широко распространять положительные результаты исследований и экспериментов с использованием всех имеющихся медиасредств, в том числе информационных и коммуникационных технологий;
- (d) следует оценивать эффективность технического и профессионального образования, используя разнообразные данные, в том

числе статистические, включающие сведения об учащихся, занимающихся в течение неполного учебного дня, об отсеивании и второгодничестве, а также о начавших работать, будь то по найму или на себя;

(e) следует делать акцент на исследования, направленные на гуманизацию условий труда.

17. Необходимо, чтобы административные структуры располагали службами оценки, контроля и аккредитации для обеспечения оперативного использования результатов новых исследований и контроля за соблюдением норм:

(a) службам оценки в целом следует обеспечивать качество и успешное осуществление технического и профессионального образования посредством постоянного анализа и принятия мер, направленных на систематическое повышение квалификации персонала, улучшение условий работы, совершенствование программ и, что является самым важным, повышение успеваемости учащихся;

(b) службам инспектирования персонала следует способствовать повышению качества преподавания, давая ориентировки и консультации, а также рекомендуя непрерывное образование;

(c) все программы технического и профессионального образования, включая программы частных учебных заведений, подлежат утверждению государственными органами;

(d) отдельные учебные заведения должны располагать автономией в составлении, при участии представителей деловых кругов и промышленности, своих учебных программ, с тем чтобы они отвечали местным потребностям.

18. Особое внимание следует уделять материальным ресурсам, необходимым для технического и профессионального образования. В консультации с представителями мира труда следует установить тщательно продуманную очередность задач с должным учетом безотлагательных потребностей и вероятных направлений будущего расширения этого вида образования:

(a) планирование учебных заведений должно быть направлено на обеспечение максимальной эффективности и гибкости их использования;

- (b) планирование, строительство и оборудование сооружений должны осуществляться в сотрудничестве со специалистами из промышленности, преподавателями и архитекторами - специалистами в области школьного строительства с должным учетом их назначения, существующих местных условий и соответствующих исследований;
- (c) следует выделять соответствующие фонды для покрытия текущих расходов на поставку, содержание и ремонт оборудования;
- (d) учебным заведениям должна быть предоставлена большая автономия в плане администрации и управления финансовыми средствами.

IV. Технические и профессиональные аспекты общего образования

- 19.** Приобщение к технологии и знакомство с миром труда должны быть важными компонентами общего образования. Они призваны помочь понять технологический характер современной культуры и ценить работу, требующую практических навыков. Такое приобщение должно быть главной задачей при реформе и демократизации образования. Введение в технологию должно быть необходимым элементом учебного плана начального образования и первых лет обучения в средней школе.
- 20.** Технические и профессиональные аспекты общего образования должны быть постоянно доступными для тех, кто желает воспользоваться ими в рамках системы образования и вне ее по месту работы или в обществе в целом.
- 21.** Технические и профессиональные аспекты общего образования молодежи должны удовлетворять потребности в образовании в разных сферах ее интересов и с учетом ее способностей. Они должны в основном выполнять три функции:
- (a) расширять горизонты образования, приобщая к миру труда и миру техники и их продукции путем изучения материалов, орудий труда, методов и процессов производства, распределения и управления в целом, и обогащать процесс обучения посредством практического опыта;
 - (b) ориентировать тех, у кого имеется интерес или способности к техническому и профессиональному образованию, на подготовку к профессиональной деятельности или на получение подготовки вне системы формального образования;
 - (c) прививать тем, кто оставляет общее образование, не имея конкретных целей в отношении получения профессии или профессиональных навыков, установки и образ мышления, которые могли бы развить их способности и возможности, облегчить им выбор профессии и доступ к первой работе, дать им возможность продолжать профессиональное обучение и развитие личности.

22. Общие технические и профессиональные занятия в школах, имеющие большое значение для программ ориентации и образования молодежи, должны обеспечить соответствующее сочетание теоретических и практических занятий. Программы таких занятий, которые следует составлять совместно с представителями профессиональной среды и лицами, ответственными за техническое и профессиональное образование, должны:

- (a) основываться на решении проблем и экспериментальном подходе и включать приобретение опыта в использовании методов планирования и принятии решений;
- (b) вводить учащегося в широкий диапазон технических областей и знакомить с рабочей обстановкой на производстве;
- (c) вырабатывать определенный уровень владения такими полезными практическими навыками, как применение инструментов, ремонт и обслуживание, техника безопасности, а также прививать уважение к ценности этих навыков;
- (d) развивать способность ценить хорошие проекты и конструкции, мастерство и качество;
- (e) развивать способность работать в коллективе и передавать техническую информацию;
- (f) быть тесно связанными с местной средой, однако не ограничиваться ею.

23. Программы технического и профессионального приобщения в рамках совершенствования общего образования, предназначенные для молодежи и взрослых, должны быть направлены на то, чтобы научить тех из них, кто занимается трудовой деятельностью:

- (a) понимать общие последствия технического прогресса, его влияние на их профессиональную и личную жизнь и уметь адаптироваться к происходящим изменениям;
- (b) применять практические навыки для улучшения окружающей среды у себя дома и в общине и, следовательно, качества жизни и для продуктивной деятельности в свободное время;
- (c) научить осознавать возможное воздействие технологии на окружающую среду и понимать концепцию устойчивого развития.

V. Техническое и профессиональное образование как подготовка к профессиональной деятельности

24. С учетом несоответствий, которые могут иметь место между формальным средним или высшим образованием, с одной стороны, и имеющимися возможностями занятости и служебного продвижения - с другой, самый высокий приоритет следует предоставлять техническому и профессиональному образованию. Таким образом, структуру и содержание традиционного образования, будь то общего или технического и профессионального, следует соответственно адаптировать путем:

- (a) диверсификации среднего образования на заключительных этапах, с тем чтобы его можно было получать в сочетании с работой или профессиональным обучением, либо чтобы оно могло открыть доступ к занятости или к высшему образованию и тем самым предоставить всем молодым людям возможность выбирать такое образование, которое отвечает их потребностям и соответствует их способностям;
- (b) создания на всех уровнях структур и программ образования, ориентированных на организованный и гибкий обмен между общеобразовательными учебными заведениями (включая университеты), профессионально-техническими учебными заведениями и миром труда.

25. Техническое и профессиональное образование как подготовка к профессиональной деятельности должно служить основой для плодотворной и приносящей удовлетворение работы, и оно должно:

- (a) вести к приобретению широких познаний и общих навыков, применимых к ряду профессий в данной области, с тем чтобы такое образование не ограничивало индивидуальные возможности выбора профессии и позволяло переходить из одной области в другую в течение трудовой жизни;
- (b) обеспечивать основательную и специальную подготовку для первоначальной занятости, включая самозанятость, а также подготовку в процессе трудовой деятельности;
- (c) обеспечивать в виде знаний, навыков и установок основу для продолжения образования на любом этапе трудовой жизни человека.

- 26.** Следует избегать преждевременной и узкой специализации:
- (a) в принципе в качестве минимального возраста для начала специализации следует установить возраст в 15 лет;
 - (b) до выбора специализации в рамках каждого широкого профессионального сектора следует установить обязательный для всех период общего обучения, обеспечивающий получение основных знаний и общих навыков.
- 27.** Программы технической и профессиональной подготовки должны строиться как всеобъемлющие и инклюзивные системы, чтобы они могли удовлетворять потребности всех учащихся с особым упором на мотивацию девочек и женщин. Их равноправный доступ к образованию и участие в нем должны обеспечиваться путем:
- (a) принятия соответствующих законодательных мер;
 - (b) широкого распространения информации о возможностях получения образования;
 - (c) профессиональной ориентации и консультирования, учитывающих гендерный фактор;
 - (d) других стимулов с учетом местных условий.
- 28.** Следует предусмотреть особые меры в отношении не посещающих школу и неработающих молодых людей и детей из таких групп населения, находящихся в неблагоприятных социальных условиях, как меньшинства, рабочие-мигранты, беженцы, имеющие неполное начальное образование или вовсе не имеющие его, а также в отношении тех, кто по завершении обязательного образования не был охвачен программами образования или подготовки, с тем чтобы они могли приобрести навыки, необходимые для работы по найму или на себя.
- 29.** Ввиду необходимости вовлечения лиц с физическими и умственными недостатками в общественную жизнь и трудовую деятельность им следует предоставить такие же возможности в области образования, какими пользуются люди, не страдающие указанными недостатками, с тем чтобы они могли приобрести профессиональную квалификацию, позволяющую реализовать свой потенциал и оптимизировать их участие в трудовой деятельности; для этого могут потребоваться специальные меры и специальные учреждения.

- 30.** Техническое и профессиональное образование как подготовка к профессиональной деятельности должно быть организовано на национальном или областном/местном уровне так, чтобы без дискриминации удовлетворять общие потребности различных групп населения в социальной и экономической сферах и в области образования.
- 31.** В каждой стране может существовать ряд организационных моделей технического и профессионального образования, включая учебу в течение полного и неполного учебного дня, открытое и дистанционное обучение. Следует предусмотреть следующие организационные модели:
- (a) программы на полный учебный день, включающие общее образование и практическую подготовку в общеобразовательных или специализированных учебных заведениях;
 - (b) программы на неполный учебный день, подобные перечисленным ниже, в рамках которых общее образование, а также теоретические и широкие практические аспекты профессиональной деятельности преподаются в учебных заведениях, а специальное практическое обучение проводится во время работы по избранной профессии:
 - (i) система предоставления свободных дней молодым рабочим и ученикам для посещения учебного заведения в течение одного или двух дней в неделю;
 - (ii) система чередования, по которой периоды занятий в учебных заведениях чередуются с периодами обучения на заводе, ферме, фирме или ином предприятии;
 - (iii) система полного освобождения от работы на определенные периоды времени, в соответствии с которой трудящиеся освобождаются от работы для прохождения курсов в течение 10-15 недель в год;
 - (c) программы открытого и дистанционного образования, осуществляемые путем:
 - (i) переписки;
 - (ii) специального радио- и телевидения;
 - (iii) Интернета и других средств информации, основанных на использовании компьютерных технологий.

32. Ответственным органам следует поощрять обучение в течение неполного учебного дня и поэтому:

- (a) эти программы могут быть доступными после завершения обязательного минимума школьного образования и должны оставаться доступными в течение всей жизни;
- (b) квалификации, полученные таким путем, должны быть эквивалентны квалификациям, полученным при обучении в течение полного учебного дня;
- (c) практическая подготовка, осуществляемая работодателями, должна быть как можно более широкой; следует стремиться к тому, чтобы она соответствовала международным стандартам.

33. В связи с возрастающим во всех областях спросом на квалифицированных сотрудников среднего звена и растущим числом лиц, заканчивающих средние или эквивалентные им учебные заведения, первоочередное значение следует придавать разработке программ высшего технического и профессионального образования, предоставляемых как государственными, так и частными провайдерами. В этой связи следует предусмотреть следующие организационные модели:

- (a) период работы от одного до двух лет для приобретения опыта под руководством специалиста с последующим прохождением программы специализации в течение полного или неполного учебного дня;
- (b) программы в течение неполного учебного дня или в вечернее время;
- (c) программы в течение полного учебного дня как продолжение программ средних или высших специальных учебных заведений;
- (d) программы, предоставляемые в рамках открытого или дистанционного образования.

34. Учитывая высокую стоимость оборудования, его использование следует организовать таким образом, чтобы обеспечить оптимальную отдачу. Этого можно добиться с помощью:

- (a) централизованных или передвижных мастерских и библиотек, которые можно было бы использовать для обслуживания нескольких учебных заведений;
- (b) использования учебных помещений в учебных заведениях, когда они закрываются в конце дня или на каникулы, для обеспечения

непрерывного образования или неформальных программ подготовки;

- (с) использования мастерских и лабораторий для привития культуры эксплуатации и обучения технике безопасности;
- (d) поощрения предприятий предоставлять имеющиеся в их распоряжении материалы и оборудование для целей организации практической подготовки.

35. Предприятия следует активно привлекать к теоретической и практической подготовке тех, кто овладевает профессиями, относящимися к их конкретному сектору, и им следует взаимодействовать с учебными заведениями в вопросах, связанных с организацией такой подготовки.

Содержание программ

36. Все программы технического и профессионального образования, обеспечивающие подготовку к профессиональной деятельности, должны:

- (a) иметь целью дать научные знания, обеспечить техническую разносторонность, набор ключевых умений и общих навыков, необходимых для быстрой адаптации к новым идеям и процессам и для обеспечения постоянного профессионального роста;
- (b) основываться на анализе и долгосрочных прогнозах в отношении спроса на профессии, проводимых национальными органами, занимающимися вопросами образования и занятости, профессиональными организациями и другими участниками;
- (c) предусматривать соответствующее сочетание общеобразовательных предметов, научных и технических дисциплин, а также таких предметов, как компьютерная грамотность, информационные и коммуникационные технологии, охрана окружающей среды, изучение теоретических и практических аспектов в какой-либо профессиональной области;
- (d) акцентировать формирование ценностных, этических и мировоззренческих установок, чтобы подготовить учащегося к самостоятельности и ответственной гражданственности.

37. В частности, программы должны:

- (a) носить междисциплинарный характер, поскольку освоение многих специальностей в настоящее время требует обучения в двух или более традиционных областях;
- (b) основываться на учебных планах, включающих основные знания, квалификации и навыки;
- (c) включать изучение социальных и экономических аспектов данной профессиональной области в целом;

- (d) использовать междисциплинарный подход, с тем чтобы подготовить учащихся к работе в меняющихся условиях рынка труда, что может включать изучение иностранного языка, необходимого для работы за рубежом;
- (e) включать изучение по крайней мере одного иностранного языка, используемого в качестве языка международного обучения, с тем чтобы поднять культурный уровень учащихся, уделяя при этом особое внимание потребностям в коммуникации, овладении научной и технической лексикой, а также необходимости быть готовым к работе за рубежом в условиях многокультурной рабочей среды;
- (f) включать знакомство с организационными, предпринимательскими навыками и навыками планирования;
- (g) делать акцент на обучение технике безопасности и экологически безопасным процедурам при работе с материалами и оборудованием, используемыми в какой-либо профессиональной области, безопасным условиям работы и гигиене, связанным с данной областью профессиональной деятельности в целом, включая подготовку к действиям в чрезвычайных ситуациях и оказанию первой медицинской помощи.

38. Хотя такие программы основаны на вышеуказанных общих принципах и компонентах и таким образом преследуют во всех случаях широкие образовательные цели, с практической точки зрения их следует разрабатывать с учетом особых профессиональных требований, особенно применительно к “новым” профессиям и тем профессиям, которые претерпевают значительные изменения, в частности, когда речь идет об использовании новых информационных и коммуникационных технологий в качестве средства повышения эффективности работы во всех профессиональных областях, включая те, которые считаются традиционными.

39. Программы технического и профессионального образования, ведущие к университетской квалификации, хотя они и побуждают к исследованиям и предлагают высокий уровень специализации, следует разрабатывать, уделяя особое внимание:

- (a) включению компонентов, направленных на развитие установок, которые помогают тем, кто несет общую ответственность в технических областях, постоянно увязывать свои профессиональные задачи с более широкими социальными и этическими целями;
- (b) подготовке учащегося в более широком плане к жизни и к миру труда с учетом того, что техническое и профессиональное образование призвано служить на благо экономики, индивидуума и общества.

40. Программы технического и профессионального образования в качестве подготовки к профессиональной деятельности в сельскохозяйственном секторе должны разрабатываться в соответствии с общими социальными и экономическими требованиями устойчивого развития сельских районов.

41. Там, где отсутствие ресурсов является серьезным препятствием, приоритет должен отдаваться разработке программ для тех областей, где ощущается острая нехватка квалифицированных людских ресурсов, с учетом прогнозируемых потребностей развития национальной экономики и соответствующего роста рынка труда.

42. Программы подготовки к профессиональной деятельности на мелких предприятиях, индивидуальных фермах или обучения различным ремеслам, особенно на основе самозанятости, должны включать изучение предпринимательства и базовых информационных и коммуникационных технологий, позволяющее тем, кто работает в этих областях, брать на себя ответственность за производство и реализацию продукции, компетентное управление и рациональную организацию предприятия.

43. Программы подготовки к профессиональной деятельности в деловом и коммерческом секторах и в секторе обслуживания, в том числе в области туристической, ресторанно-гостиничной индустрии, должны включать:

- (a) подготовку по методам и приемам, разработанным в результате применения компьютерных технологий в деловой сфере и административном управлении и, особенно, в области сбора и обработки информации;

(b) обучение навыкам организации и управления, необходимым для нормальной деятельности предприятий;

(c) ознакомление с организацией маркетинга и распределения.

44. Особое внимание следует уделять разработке программ по подготовке кадров всех уровней для системы социальных услуг (например работа в общине и семье, медсестринские и парамедицинские специальности, питание и технология пищевой промышленности, домоводство и улучшение окружающей среды). Эти программы должны:

(a) ориентировать соответствующих специалистов на повышение уровня жизни в плане питания, одежды, жилищных условий, медицинского обслуживания, качества жизни в семье и качества окружающей среды;

(b) быть адаптированными к особенностям местных условий, в частности к климатическим и географическим условиям, имеющимся материалам, общинной организации и социальным и культурным традициям.

VI. Техническое и профессиональное образование как непрерывное образование

45. Развитие и распространение технического и профессионального образования как непрерывного образования в рамках системы формального образования и вне ее с финансированием как из государственных, так и частных источников, а также в рамках образования в течение всей жизни должно быть первоочередной задачей любой стратегии в области образования. Следует предоставить широкие возможности для того, чтобы каждый, независимо от ранее полученного образования, имел возможность продолжать как профессиональное, так и общее образование путем создания для учащихся удобных “мостиков” через увязку, аккредитацию и признание любого предшествующего обучения и соответствующего опыта работы. Должна быть установлена тесная связь между техническим и профессиональным образованием и всеми другими секторами образования с целью создания для учащихся указанных “мостиков” с акцентом на увязку, аккредитацию и признание предшествующего обучения. В этом спектре техническое и профессиональное образование призвано дать хорошее первоначальное образование и подготовку, нацеленные на то, чтобы “научить учиться”, что является самым ценным навыком для всех граждан, как молодых, так и взрослых.

46. Помимо возможности для взрослых восполнить пробелы в общем или профессиональном образовании, что до сих пор часто являлось единственной целью продолжения образования, теперь непрерывное техническое и профессиональное образование должно:

(a) предоставлять возможности для развития личности и повышения профессионального уровня путем обеспечения гибкости в управлении программой и учебными планами, с тем чтобы облегчить получение образования на протяжении всей жизни и обеспечить постоянную возможность поступать, уходить из учебного заведения и возвращаться в него;

(b) позволять пополнять и обновлять знания, практические знания и навыки в профессиональной области;

- (с) давать людям возможность приспособиться к переменам, вызванным техническим прогрессом в их профессии, или освоить другую профессию;
- (d) быть доступным отдельным людям в течение всей трудовой жизни без ограничений в отношении возраста, пола, должности при признании опыта работы вместо ранее полученного образования;
- (е) быть доступным для большего числа лиц пожилого возраста;
- (f) быть широким по охвату, включающим элементы общего образования и существующие сейчас сквозные области.

47. Следует поощрять соответствующие органы к тому, чтобы они обеспечивали такие обязательные для непрерывного технического и профессионального образования условия, как оплачиваемый учебный отпуск или другие формы финансовой помощи.

48. Непрерывное техническое и профессиональное образование следует активно поощрять посредством:

- (a) широкого распространения информации об имеющихся программах и о том, как воспользоваться существующими возможностями, включая полное использование средств массовой информации и Интернета;
- (b) признания успешного завершения программ путем повышения заработной платы и продвижения по службе с участием работодателей и профессиональных ассоциаций.

49. Организаторам непрерывного технического и профессионального образования следует предусмотреть следующие гибкие формы его обеспечения:

- (a) учебные курсы и подготовку, организуемые в рабочее время по месту работы;
- (b) курсы в течение полного учебного дня на базе существующих средних и высших учебных заведений технического и профессионального образования;
- (с) вечерние и воскресные курсы;
- (d) заочные курсы;

- (e) курсы, организуемые учебным радио и телевидением, а также через Интернет;
- (f) краткосрочные курсы повышения профессиональной квалификации.

50. Следует рассмотреть следующие организационные формы учебных отпусков:

- (a) отпуск на один день;
- (b) отпуск различной продолжительности;
- (c) освобождение от работы на один или несколько часов в течение рабочего дня.

51. Программы непрерывного технического и профессионального образования должны:

- (a) разрабатываться и осуществляться таким образом, чтобы они удовлетворяли особые потребности взрослых, с применением гибких методов обучения, которые учитывают ранее приобретенные знания и опыт;
- (b) быть приспособленными к темпам усвоения знаний отдельными людьми;
- (c) программироваться таким образом, чтобы учитывался потенциал информационных и коммуникационных технологий.

52. Следует принять меры для удовлетворения особых потребностей специфических групп, с тем чтобы:

- (a) дать возможность женщинам по окончании декретного отпуска обновлять свои знания и совершенствовать профессиональные навыки до того, как они снова выйдут на работу;
- (b) дать возможность пожилым рабочим и безработным осваивать новые профессии;
- (c) предоставлять представителям меньшинств, иностранным рабочим, мигрантам, беженцам, коренному населению и инвалидам программы подготовки, позволяющей им адаптироваться к трудовой жизни;
- (d) дать возможность другим маргинализированным и оказавшимся отверженными группам, например учащимся, покинувшим школу

намного ранее установленных сроков окончания учебы, молодежи, оказавшейся вне школьных стен, демобилизованным военнослужащим в странах, находящихся в постконфликтных ситуациях, опять влиться в жизнь общества.

- 53.** Следует содействовать программам непрерывного технического и профессионального образования, осуществляемым с помощью дистанционных методов, с тем чтобы ими могли воспользоваться те, кто оказался в неблагоприятном положении из-за удаленности своих мест проживания, например в сельских общинах, или сезонные рабочие.

VII. Ориентация

54. Ориентация должна рассматриваться как непрерывный процесс, охватывающий всю систему образования, и она должна быть направлена на оказание помощи в осознанном и правильном выборе образования и области профессиональной деятельности. Она должна обеспечить отдельным людям возможность:

- (a) осознать свои интересы, способности и таланты и научить строить планы своей дальнейшей жизни;
- (b) пройти курс образования и подготовки, нацеленный на полное раскрытие личного потенциала и реализацию планов на дальнейшую жизнь;
- (c) научиться гибкости в принятии решений, касающихся профессии на первоначальной и на последующих стадиях, с тем чтобы профессиональная деятельность приносила удовлетворение;
- (d) облегчить переход от образования и подготовки к работе и наоборот, когда это требуется.

55. Ориентация должна учитывать потребности производства, отдельных людей и семей при подготовке учащихся и взрослых к реальной возможности частой перемены работы, включая периоды безработицы или занятости в неформальном секторе, что должно достигаться посредством:

- (a) тесной связи и координации между образованием в течение всей жизни, подготовкой, трудоустройством и службами занятости;
- (b) обеспечения доступности и активного распространения с помощью всех имеющихся средств коммуникации любой необходимой информации относительно мира труда и возможностей профессионального роста;
- (c) обеспечения работающим лицам доступа к информации относительно возможностей непрерывного образования и подготовки, а также возможностей получения другой работы.

56. Ориентация, призванная удовлетворять потребности людей, должна дополняться информацией, которая дает им реалистическую картину имеющихся возможностей, включая информацию относительно тенденций на рынке труда и в структуре занятости, экологических последствий осуществления разных видов занятий, а также того, что они могут ожидать с точки зрения заработной платы, служебного роста и профессиональной мобильности.

57. Особое внимание следует уделять ориентации девочек и женщин, с тем чтобы эта ориентация:

- (a) была гендерно-инклюзивной и охватывала весь круг вопросов образования, подготовки и возможностей получения работы;
- (b) поощряла и стимулировала девочек и женщин к использованию имеющихся возможностей;
- (c) поощряла девочек и женщин изучать такие дисциплины, как математика и естественные науки, которые необходимы для программ профессионального образования и подготовки.

58. Ориентация в контексте формального школьного образования должна содействовать тому, чтобы техническое и профессиональное образование было реальным и привлекательным выбором для молодежи. Она должна:

- (a) охватывать широкий круг профессий, предусматривать в дополнение к этому посещение мест работы и понимание учащимися предстоящей необходимости избрать профессию и важности того, чтобы этот выбор был как можно более рациональным;
- (b) помогать учащимся и их родителям/воспитателям делать осознанный выбор в отношении направленности образования и содействовать тому, чтобы учащиеся при сохранении широкого набора возможных вариантов располагали гибкими возможностями выбора учебных и профессиональных областей.

59. Ориентация в техническом и профессиональном образовании в качестве подготовки к профессиональной деятельности должна:

- (a) способствовать информированности учащихся о различных возможностях, открывающихся в конкретных областях, о требуемом

уровне образования и о возможностях продолжения образования и подготовки;

- (b) поощрять учащихся к выбору программ образования, которые не ограничивали бы их возможности получения работы в будущем;
- (c) помогать следить за успехами учащихся в ходе прохождения ими программ образования;
- (d) предусматривать дополнение программ краткими периодами труда и интенсивным изучением реальных условий работы.

60. Ориентация отдельных лиц, получающих непрерывное техническое и профессиональное образование, должна:

- (a) помогать выбирать программу, наиболее соответствующую их потребностям;
- (b) давать им возможность сделать правильный выбор в отношении подходящих для них уровней специализации.

61. Ориентация должна учитывать:

- (a) экономические, социальные, технологические, культурные и семейные факторы, влияющие на взгляды и устремления учащихся и на выбор ими профессиональной карьеры;
- (b) результаты тестов, включая результаты проверки способностей;
- (c) полученное образование и/или опыт работы;
- (d) возможности и перспективы в профессиональном секторе, представляющем интерес для учащегося;
- (e) индивидуальные предпочтения и особые потребности отдельных людей, включая медицинские показатели, физические ограничения или инвалидность.

62. Как на национальном уровне, так и на уровне отдельных учреждений системы ориентации должны быть подотчетны их бенефициарам и спонсорам. Следует обеспечить постоянный мониторинг обеспечения качества и результатов в долгосрочном плане путем:

- (a) тщательного ведения личных дел, учета потребностей, программ, принятых мер и, в конечном итоге, занятости, в том числе самозанятости;

(b) системы оценки как качества работы, работников, занимающихся ориентацией, так и методов, используемых для определения долгосрочного воздействия ориентации и степени самостоятельности бенефициаров.

VIII. Учебный процесс

- 63.** Проблемы, встающие перед техническим и профессиональным образованием в XXI веке, требуют ориентированных на учащихся новаторских и гибких подходов, включая переориентацию учебных планов, с тем чтобы охватить ими такие новые учебные предметы, как технология, окружающая среда, иностранные языки и культуры, предпринимательство, и учесть требования, предъявляемые быстро развивающейся индустрией обслуживания.
- 64.** Теория и практика должны образовывать единое целое и подаваться таким образом, чтобы это мотивировало учащихся. То, что познается в лаборатории, мастерской и/или на предприятии, должно быть связано с математической или научной базой и, наоборот, теория, а также лежащие в ее основе математические и научные данные должны подкрепляться практикой их применения.
- 65.** Следует полностью задействовать современные образовательные технологии, в частности Интернет, интерактивные мультимедийные материалы, аудиовизуальные пособия и средства массовой информации, с тем чтобы улучшить охват, повысить качество, разнообразие и эффективность отдачи программ, особенно в том, что касается самообучения.
- 66.** Методы и средства, используемые в техническом и профессиональном образовании, следует тщательно приспособливать к потребностям учащихся. В этом отношении:
- (a) в тех случаях, когда язык обучения отличается от родного языка, средства обучения должны в максимальной степени использовать цифровое и графическое изображение, а текстовые материалы должны быть сведены к минимуму;
 - (b) в тех случаях, когда средства обучения, разработанные в одной стране, адаптируются для использования в другой, должны тщательно учитываться местные факторы;

(с) учитывая, однако, возросшую мобильность рабочей силы, освоение иностранного языка следует рассматривать в качестве важной составляющей части учебных планов.

- 67.** Машины и оборудование, используемые в мастерских учебных заведений, должны соответствовать потребностям, предъявляемым производством, в максимально возможной степени приближаться к машинам и оборудованию в реальном производстве. Учащиеся должны быть в состоянии использовать и обслуживать такое оборудование.
- 68.** Оценка уровня знаний должна являться неотъемлемой частью учебного процесса, а ее основной функцией должно быть обеспечение наличия соответствующих программ, необходимых для развития учащихся в соответствии с их интересами, способностями и компетенцией в мире труда.
- 69.** Успеваемость учащихся должна оцениваться/контролироваться на комплексной основе, учитывающей их активность в классе, интересы и установки, способности приобретать практические навыки, успехи в сопоставлении со способностями, а также результаты экзаменов и других тестов.
- 70.** Учащиеся должны принимать участие в оценке уровня своих собственных успехов, и эта система должна включать встроенный в нее механизм обратной связи, позволяющий выявлять трудности в обучении и принимать корректирующие меры.
- 71.** Непрерывная оценка процесса “преподавание-изучение”, включая поэтапную оценку, должна проводиться с участием преподавателей, инспекторов, учащихся и представителей заинтересованных профессиональных кругов, с тем чтобы обеспечить эффективность программ и чтобы получаемые знания и навыки соответствовали потребностям, предъявляемым производством, включая самые последние достижения в изучаемой области.

IX. Персонал

72. Для обеспечения высокого качества технического и профессионального образования первоочередное внимание следует уделять набору и первоначальной подготовке достаточного числа высококвалифицированных преподавателей, инструкторов/наставников, администраторов и специалистов по профориентации, а также обеспечению им возможности постоянного повышения квалификации в течение всего срока их преподавательской работы, а также всех других необходимых средств, позволяющих эффективно осуществлять свои функции.

73. Вознаграждение и условия работы персонала должны быть не хуже, чем у лиц с такими же квалификацией и опытом, занятых другой профессиональной деятельностью. В частности, возможности повышения в должности, шкалу заработной платы и размер пенсий работников сферы технического и профессионального образования следует устанавливать с учетом соответствующих условий занятости вне образовательного сектора.

Преподавательский персонал

74. Всех преподавателей системы технического и профессионального образования, в том числе инструкторов/наставников, ведущих практические занятия, следует рассматривать в качестве преподавательского персонала и за ними должен быть признан тот же статус, каким пользуются их коллеги в системе общего образования. В этой связи:

- (a) на них распространяется Рекомендация о положении учителей, принятая 5 октября 1966 г. специальной Межправительственной конференцией, посвященной вопросу о положении учителей, особенно, в частности, ее положения, касающиеся профессиональной подготовки и продолжения образования, занятости и продвижения по службе, прав и обязанностей учителей; условий для эффективного обучения и занятости; заработной платы учителей; социального обеспечения;
- (b) следует устранить произвольно созданные различия между преподавателями, работающими в специальных технических и профессиональных учебных заведениях и в учебных заведениях системы общего образования.

75. Преподавателям, занимающимся техническим и профессиональным образованием в течение полного и неполного учебного дня, следует обладать соответствующими личными, моральными, профессиональными и педагогическими качествами, а также иметь прочную первоначальную подготовку, позволяющую им действовать в постоянно меняющейся научной, технологической и социальной среде и адаптироваться к ней.

76. Преподавателям технических и профессиональных предметов в системе общего образования следует:

- (a) быть знакомыми с широким кругом специальностей;
- (b) развивать способность соотносить эти специальности друг с другом, а также рассматривать их в более широком социальном, экономическом, экологическом, историческом и культурном контексте;
- (c) быть в состоянии ориентировать учащихся, когда изучаемые предметы служат в основном для ориентации в отношении профессии или образования.

- 77.** Преподаватели технических и профессиональных дисциплин, занимающиеся подготовкой учащихся к профессиональной деятельности, должны иметь соответствующую квалификацию и:
- (a) если данная область профессиональной деятельности требует в первую очередь практических навыков, они должны иметь значительный опыт работы, требующей использования этих навыков;
 - (b) если учащихся нужно готовить к работе в качестве технических специалистов или руководителей среднего звена, то преподаватели должны хорошо знать, предпочтительно благодаря соответствующему практическому опыту, особые требования, предъявляемые к этим должностям;
 - (c) если данная область профессиональной деятельности требует проведения исследований и аналитической работы, как, например, инженерные специальности, то преподаватели должны владеть научно-исследовательскими методами.
- 78.** Преподавателям, занятым техническим и профессиональным образованием в рамках непрерывного образования, следует в дополнение к специальной подготовке по обучению взрослых располагать соответствующими знаниями об условиях работы учащихся и уметь использовать дистанционные методы обучения и обеспечивать подготовку и образование с учетом индивидуальных способностей и возможностей учащихся.
- 79.** Для преподавания в школах, университетах или других учебных заведениях следует приглашать в качестве преподавателей квалифицированных специалистов, работающих вне системы образования, с тем чтобы более тесно связать мир труда с учебой.
- 80.** Преподаватели общеобразовательных предметов в учебных заведениях технического и профессионального образования помимо квалификации в своей области должны иметь представление о характере специализированных программ технического и профессионального образования, предлагаемых учащимся.
- 81.** Подготовка к преподавательской деятельности в области технического и профессионального образования должна предпочтительно осуществляться на уровне программы высшего образования, и для ее прохождения необходимо законченное среднее или эквивалентное ему образование. Все программы должны составляться с учетом следующих целей:

- (a) следовать в области технической и профессиональной подготовки нормативам, действующим в отношении педагогической профессии в целом, и содействовать совершенствованию этих общих нормативов;
- (b) развивать у будущих преподавателей способность преподавать как теоретические, так и практические аспекты их дисциплин с особым акцентом на необходимость использования, где это необходимо, информационных и коммуникационных технологий;
- (c) развивать у будущих преподавателей чувство ответственности за знание современных тенденций в своих областях, а также существующих в них возможностей получения работы;
- (d) развивать у будущих преподавателей способность работать с учащимися с особыми потребностями;
- (e) обеспечивать, чтобы будущие преподаватели имели такие знания, которые позволяют после получения дополнительной подготовки преподавать другие смежные предметы.

82. Необходимы гибкие программы подготовки и переподготовки, сочетающие обучение в учебных заведениях с производственной работой, которые можно адаптировать к содержанию соответствующих предметов и потребностям учащихся путем разработки новых и адекватных инструментов оценки, аккредитации, увязки учебных программ, а также нормативов сертификации.

83. Когда местные условия не дают будущим преподавателям возможность приобрести опыт практической работы во время подготовки, учебные заведения, занимающиеся их подготовкой, должны стремиться к тому, чтобы использовать симуляционные модели таких условий работы и предусматривать их в своих учебных планах.

84. Подготовка всех преподавателей технического и профессионального образования в рамках как первоначальной подготовки, так и программ повышения квалификации должна включать следующие элементы:

- (a) теорию педагогики вообще и, в частности, применительно к области технического и профессионального образования;
- (b) педагогическую психологию и социологию, увязанные с предметами/областями специализации будущих преподавателей;
- (c) навыки управления работой в классе, специальную методику

обучения, соответствующую предметам/областям технического и профессионального образования, к работе в которых готовится будущий преподаватель, и методы оценки работы учащегося;

- (d) подготовку к выбору и использованию современных учебных методов и пособий, включая информационные и коммуникационные технологии;
- (e) обучение разработке и изготовлению соответствующих учебных материалов, в том числе модульных и компьютеризированных учебных материалов, когда таких материалов не хватает;
- (f) педагогическую практику до назначения на должность под наблюдением опытного педагога;
- (g) знакомство с методами ориентации в области образования и профессиональной деятельности, а также с административной работой в области образования;
- (h) навыки планирования учебной работы в ходе практических и лабораторных занятий, а также умение использовать и обслуживать лабораторное и другое оборудование;
- (i) основательную подготовку по технике безопасности с акцентом на обучение нормам и правилам техники безопасности и показ их соблюдения на рабочем месте личным примером.

85. Персоналу, занимающемуся подготовкой преподавателей в области технического и профессионального образования, следует обладать более высокой квалификацией в своей области:

- (a) педагогическому персоналу, готовящему преподавателей для специальных технических и профессиональных областей, следует обладать квалификацией в своей области, эквивалентной квалификации преподавателей специальных предметов в других высших учебных заведениях, включая более высокие ученые степени и практический опыт в соответствующей области профессиональной деятельности;
- (b) педагогическому персоналу, ответственному за педагогический аспект подготовки преподавателей, следует обладать опытом преподавания в сфере технического и профессионального образования и более высокой квалификацией.

86. Персоналу, ответственному за подготовку преподавателей в области технического и профессионального образования, следует активно заниматься техническими исследованиями и анализом возможностей

получения работы в той области, для которой они их готовят. Это следует обеспечивать за счет разумной педагогической нагрузки и доступа к соответствующим техническим средствам.

87. Следует поощрять педагогический персонал продолжать образование и подготовку независимо от области их специализации и создавать для этого соответствующие условия. Образование в течение всей жизни должно обеспечиваться разнообразными средствами и, в частности, охватывать:

- (a) постоянное обследование знаний, компетенции и навыков и их совершенствование;
- (b) постоянное обновление специализированных профессиональных навыков и знаний;
- (c) периодическую работу в соответствующем профессиональном секторе.

88. При рассмотрении вопросов продвижения по службе, стажа работы и статуса преподавателей следует учитывать масштабы участия преподавателей в непрерывном образовании и подготовке, а также опыт соответствующей работы.

Административный персонал и персонал, отвечающий за ориентацию

89. Административному персоналу в области технического и профессионального образования следует обладать следующей квалификацией:

- (a) опытом преподавательской работы в области технического и профессионального образования;
- (b) определенным опытом работы в одной из областей, охватываемых программой;
- (c) глубоким пониманием того, что техническое и профессиональное образование является жизненно важным элементом личностного, социального и экономического развития;
- (d) знанием управленческих методов и процедур.

90. Руководители технических и профессиональных учебных заведений должны уделять значительную часть рабочего времени педагогическим и научным аспектам своей деятельности. Необходимо иметь достаточный персонал для предоставления следующих услуг:

- (a) консультации и ориентация абитуриентов и учащихся;
- (b) подготовка, наблюдение и координация всех практических работ и опытов;
- (c) техническое обслуживание и ремонт приборов, оборудования и инструментов в мастерских и лабораториях;
- (d) оказание помощи таким службам академической поддержки, как библиотеки, центры информационных и коммуникационных технологий и центры информационных ресурсов.

91. Администраторам следует постоянно быть в курсе новых управленческих методов и тенденций, в частности посредством программ образования в течение всей жизни. Они должны получать специальную подготовку по методам и проблемам, связанным с такими специфическими сторонами программ профессионального и технического образования, как гибкость поступления и повторного поступления в учебные заведения, непрерывная подготовка на рабочем месте и адекватность образования с точки зрения потребностей мира труда. В такую подготовку следует включать:

- (a) методы управления, свойственные администрации в области образования, включая методы использования информационных и коммуникационных технологий;
- (b) методы финансового планирования, облегчающие распределение имеющихся ресурсов с учетом целей и приоритетов различных программ, с тем чтобы обеспечить их эффективное осуществление;
- (c) современные методы управления людскими ресурсами и их развития.

92. Персонал, занимающийся профориентацией, должен получать специальную подготовку для выполнения своих задач. Такие работники должны уметь объективно оценивать склонности, интересы и мотивацию учащихся и располагать актуальной информацией о возможностях получения образования и работы. Они должны непосредственно знакомиться с экономикой и сферой труда посредством систематического посещения предприятий и прохождения на них стажировок. Персонал, занимающийся ориентацией, должен располагать необходимыми возможностями, включая возможность получения практического опыта, чтобы быть в курсе методов ориентации и располагать информацией, касающейся этих вопросов. Самое главное, такой персонал должен исходить из того, что концепция технического и профессионального образования заключается в его доступности для всех как часть процесса образования в течение всей жизни, которое должно способствовать личностному и экономическому развитию и содействовать ответственной гражданственности.

Х. Международное сотрудничество

93. Государствам-членам с помощью соответствующих международных организаций следует уделять первостепенное внимание международному сотрудничеству между Севером и Югом, а также между странами Юга, обновлять и поддерживать на должном уровне системы технического и профессионального образования, делая особый акцент на:

- (a) необходимости для развивающихся стран взять в свои руки техническое и профессиональное образование и увеличить бюджетные ассигнования, выделяемые на эту область образования;
- (b) эффективной координации международной помощи в рамках любой данной страны;
- (c) расширении совместного использования интеллектуальной собственности, в том числе путем научных исследований и разработок, в интересах учащихся во всех странах и в любых условиях;
- (d) признании всеми участниками, в том числе международными органами финансирования, вклада технического и профессионального образования в укрепление мира и стабильности и в предотвращение социального дисфункционирования, а также необходимости включения поддержки этой области образования в рамках предоставляемой ими помощи странам.

94. Государствам-членам следует принять специальные меры, с тем чтобы техническое и профессиональное образование было доступно для проживающих на их территории иностранцев (особенно мигрантов и беженцев) и их детей. Эти меры следует принимать с учетом специфических нужд таких лиц как в принимающей стране, так и в стране происхождения в случае их возвращения туда.

95. У стран имеются широкие возможности для обмена опытом в области технического и профессионального образования. Есть потребность в оказании помощи на основе взаимности между всеми странами, независимо от их уровня развития. Необходимо обеспечить, пользуясь

преимуществами современных информационных и коммуникационных технологий, регулярный обмен на национальном, региональном и международном уровнях информацией, документами и материалами, полученными в результате исследований и разработок, в частности:

- (a) публикациями, касающимися сравнительного образования, психологических и педагогических проблем, затрагивающих общее, техническое и профессиональное образование, и последних тенденций в этой области;
- (b) информацией и документами о разработке учебных планов, методов и средств обучения, о возможностях обучения за границей, возможностях в области занятости, включая потребности в людских ресурсах, условия работы и социальные льготы;
- (c) идеями, инновациями и новыми материалами по преподаванию/обучению/подготовке;
- (d) программами информационного или педагогического характера средств массовой информации.

96. Между странами, имеющими общее культурное наследие и/или сталкивающимися с одинаковыми проблемами в деле развития или расширения технического или профессионального образования, следует поощрять региональное сотрудничество путем:

- (a) периодических совещаний на министерском уровне и создания механизма для рассмотрения разработанной политики и предпринятых действий;
- (b) обеспечения совместными усилиями материальных возможностей и предоставления услуг для проведения исследований на более высоком уровне, разработки типовых материалов и оборудования, подготовки персонала для обучения преподавателей в тех случаях, когда расходы на создание таких учреждений являются слишком большими для какой-либо одной страны.

97. Разработку методических и учебных материалов, предусматривающих использование информационных и коммуникационных технологий и пригодных для международного или регионального использования, следует рассматривать в качестве приоритетной области. Эти материалы должны способствовать постепенному установлению и принятию единых норм профессиональной компетентности/квалификации, приобретаемой

посредством технического и профессионального образования. Более того, такие материалы должны поощрять целенаправленное международное сотрудничество между учебными заведениями в области преподавания и обучения.

98. Государствам-членам следует содействовать созданию благоприятного для международного сотрудничества климата с целью укрепления потенциала развивающихся стран, особенно в том, что касается приобретения, адаптации и применения технологий, посредством:

- (a) программ стипендий и обменов для преподавателей/инструкторов, обучаемых и администраторов/руководителей;
- (b) установления прочного сотрудничества аналогичных учебных заведений в различных странах, в том числе на стабильной основе породненных учебных заведений;
- (c) предоставления возможностей работы за границей, особенно когда такие возможности в своей стране ограничены;
- (d) поощрения стран к распространению своих образовательных программ за пределами национальных границ и информированию о них.

99. В целях содействия международному сотрудничеству государствам-членам следует с помощью обмена передовым опытом и методами стремиться применять подходящие и рекомендованные на международном уровне стандарты и нормы, относящиеся, в частности, к:

- (a) системам оценки;
- (b) научным и техническим символам;
- (c) профессиональным квалификациям и сертификации;
- (d) оборудованию и техническим стандартам;
- (e) обработке информации;
- (f) эквивалентности квалификаций, что подразумевает стандартизацию учебных планов и методов проверки знаний, включая тесты на проверку способностей;
- (g) обеспечению производственной безопасности посредством испытания материалов, продукции и процессов;
- (h) охране и защите окружающей среды.

100. Следует постоянно проводить оценку стандартов и норм, рекомендованных на международном уровне, посредством непрерывного изучения и мониторинга эффективности их применения в каждой стране с целью дать им возможность использовать техническое и профессиональное образование как средство уменьшения разрыва между Севером и Югом и как путь, ведущий к более процветающему и мирному будущему в XXI веке.

За дополнительной информацией просьба обращаться по адресу:

Секция технического и профессионального образования

ЮНЕСКО

7, place de Fontenoy

75352 Paris 07 SP (France)

Тел.: (33.1) 45 68 08 34 • Факс: (33.1) 45 68 55 45 • Электронный адрес: tve.section@unesco.org

Вебсайт: <http://www.unesco.org/education/>

Программа ИнФокус "Навыки, знания и занятость"

МОТ

4, route des Morillons

1211 Geneva 22 (Switzerland)

Тел.: (41.22) 799 6860 • Факс: (41.22) 799 7650 • Электронный адрес: ifpskills@ilo.org

Вебсайт: <http://www.ilo.org/skills/>